

WESTERN VIKING
 "Vestkysten" — "Tacoma Tidende"
 1216 So. K St. — Phone Main 8320
 A. BJERKESETH, Editor
 J. J. BAGGER, Adv. Manager

Entered as Second Class matter at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

Subscription, domestic, \$1.40 per year
 Subscription, foreign, \$2.00 per year

Hvem bærer skylden?

Siste uke utspiltes en tragedie i Seattle, som man heldigvis sjelden hører maken til. Etter å ha vært drevet ut i vanvidd av religiøse grublerier dreper den norske fisker Oscar Hestnes begge sine to små gutter, fordi han dermed mener "å drive djevelen ut av dem," og hustruen, som også er blitt vanvittig av samme årsak som mannen, sitter rolig og ser på.

Detaljerna ved dette grufulle dobbeltmord er så rystende, at vi ikke ønsker å dvele ved dem. Begge disse to forholdsvis unge mennesker var inntil for kort tid siden kjent som stillferdige sindige mennesker, hvorfor tragedien kommer så meget mer voldsom.

Av aviserna har vi lest at både Hestness og hans hustru de siste måneder har vært sterkt religiøst påvirket, og påvirkning som tilslutt gikk over i galskap. De hadde vært flittige besøkende ved den slags møter, som desverre så ofte før har drevet lett påvirkelige mennesker inn i religiøst vanvidd.

Det er ikke vår sak å dra grenser for religionsforkynnelse. — Når det gjelder religion bør ethvert menneske få lov å stå fritt. Men vi kan ikke fritta os for den tanke, at ansvaret hviler tungt på den slags religionsforkynnerne, som man i Norge gjerne betegner med "svovelpredikanten." Selv er de som oftest vel ballanserte mennesker, men de er en merkelig evne til å arbeide sig selv op i en slags ekstase, og den påvirkning de under denne ekstase utøver på følgende mennesker, er det som er farlig. Vi har ofte før sett og hørt at den slags religiøsitet har drevet mennesker i døden eller til sinnssykdom. Og tilfellet nu i Seattle er særdeles avskrekkende: Her blir to barn drept, mens far og mor vandrer til galehuset på livstid.

Kunsten å tjene penge

De som tror at det ikke lenger er mulig å tjene penger lettvis her i landet bør ta lerdom av Chas. W. Deeds. Ved forhørene i en senatskomité i Washington D. C. fremkom opplysninger vedrørende hans meritter, som tydelig nok beviser at Amerika ennå er "de mange muligheters land." — Deeds plaserte i 1926 en sum av \$40 (firi dollars) i Pratt & Whitney Aircraft Co. For denne sum erholdt han 200 aktier à 20c per stykke. I november 1928 kunne Deeds glede sig ved en "dividende" på ikke mindre enn 15,500 aktier. (Selskapet hadde i mellomtiden solgt motorer til guvernementet og tjent svimlende summer). — Straks etter denne utdeling blev Pratt & Whitney Co. optatt i United Aircraft Corporation og for sine aktier i førstnevnte kompani fikk Deeds 34,720 aktier i United Aircraft. Disse aktier noteres da til en pris av \$97 per stykke, hvorfor Deeds så sig selv som eier av \$3,397,840. Aktierne fortsatte å stige til de i 1929 var verdt \$5,624,410. — Deeds oprinnelige 40 dollars hadde altså i løpet av 3 år "forvandlet" sig til over fem og en halv million dollars. Hertil kan bare tilføies at Deeds som direktør i selskapet i mellomtiden hadde mottatt en bagatell av \$900,000 i lønn.

Ovenstående er bare et av de mange eksempler på "kunsten å tjene penger." Som man ser, ulyre enkelt og liketil — bare man kjenner til de små knep som er nødvendige.

Arbeidsløsheten i Norge

(Forts. fra side 1)

vakkert for et par tusen år siden. Våre sosialøkonomer synes å være enig om at den nuværende krise ikke er en almindelig depresjon, lik de vi tidligere ha hatt. Det skal vi ikke komme inn på her, men der er ialfall et moment, som ikke er tilstede i den nuværende krise her hjemme, og som derfor virker på dens gang og gjør den forskjellig fra tidligere kriser i dette land gjennom de siste 100 år. Dette moment er utvandringen. Når krisene før begynte å herje, utvandret folk i tusenvis, og dette lettet straks krisens trykk. I slutten av 1840-årene hadde vi en slem krise i Norge, men da tok utvandringen slik oppsving, at i 1853 måtte man f. eks. innstille arbeidet på Vestre Aker kirke i nærheten av Oslo, fordi det ikke var mulig å opdrive ar-

DEN NORSKE AMERIKALINJE
 REIS HJEM TIL NORGE under norsk flag
 Fra New York:
STAVANGERFJORD
 31. Januar — 7de Mars.
 11te April, 16. Mai, 20. Juni.
BERGENSFJORD
 21de Mars, 25. April, 30. Mai.
Den Norske Amerikalinje
 REIDAR GJOLME
 General Agent
 Douglas Bldg., 4th and Union, Seattle, Wash.
 Martin Carlson
 1216 So. K St., Tacoma, Wash.

beidshjelp. I 1860-årene hadde vi også en krise, og utvandringen steg til den i 1869 nådde 18,100 mennesker. Men så brøt den fransk-tyske krig ut i begynnelsen av 70-årene, og så fikk vi, som vanlig, spekulasjon og oppgang og alle gode greier. En periode med ualmindelig gode tider slog inn i Norge, og utvandringen sank år for år, inntil der i 1877 utvandret bare 3,200 mennesker. — Men så året etter fikk vi en ualmindelig hård krise, og nå steg utvandringen år for år, inntil den i 1882 nådde det høie tall av 28,800 mennesker, det høyeste tall i hele utvandringens historie. Ved siden av alle andre årsaker så har jo rasjoneringen av arbeidskraften gjennom innførelsen av nye maskiner spilt en stor rolle også i norsk historie gjennom de siste 100 år. Men hver gang krisen brøt ut som en fryktelig byld, så lå det store Amerika der med veldig mennesketomme arbeid, hvor Europas overflødig arbeidskraft forsvant, likesom i en annen verden, og hvor et stor opbyggende arbeid ventet alle, som kom. Der blev mere rum, mere anledninger for dem som var igjen. Og ikke bare det, men de som reiste ut sendte også penger hjem, som også hjalp til å lindre saku og nød for dem som satt igjen. Mere penger kom i sirkulasjon.

Tenk om vi her hjemme i de siste fire år hadde hatt et sted, hvor til mellom 25 og 30,000 mennesker kunde ha utvandret fra år til år. Det vilde ha blitt et veldig innhugg i vår arbeidsløse skare, og det vilde sikkert ha lindret krisen i allerhøyeste grad. Husk på det vilde ha tatt fra 100,000 til 120,000 av våre 170,000 arbeidsløse og skaffet dem både arbeide og utkomme på et annet sted — d. v. s. hvis situasjonen hadde vært slik, at det sted til hvilket de utvandret, trengte deres arbeidskraft, slik som Amerika gjorde før i tiden.

Men utvandringen har også spilt en rolle på en annen måte. Det var nemlig en "safety valve". Der var ikke noen fare for eksplosjon. Derfor så det alltid ut til å rette på sig selv uten noen ekstra anstrengelser fra de styrendes side. Det onde, den sykdom, som herjet i samfundet, forsøkte ingen å kurere, ti den overflødig arbeidskraft forsvant av sig selv. Og så fikk "la-skure" politiken råde som den vilde. Men sykdommen kommer tilbake igjen og igjen og verre for hver gang.

VENLIGE ORD FRA "FAMILIEKRETSEN"

En av våre abonnenter, fru Bangsund her i Tacoma, har i noen tid sendt "Western Viking" (etter at hun selv har lest den) til noen venner i Two Harbor, Minn. Forleden fikk hun følgende brev og \$2.00, som velvilligst er blitt overlatt oss:

Two Harbor, Minn.
 Kjære Mrs. Bangsund:
 Hjertelig takk for at De sendte mig "W. V." Uten Dem hadde jeg ikke fått visst om det beste lille norske ukelblad i Amerika. Men nu tør jeg ikke lenger lese bladet uten å betale kontingenten, da redaktøren kanskje har en 6te sans og vil snuse op sådant "forrederi." Derfor, vær så inderlig snild å gå til hr. Bjerkeseeth med innlagte \$2.00. De forstår jeg vil gjerne hjelpe frem en god sak. Hils ham fortsatt lykkelig med avisen, samt mange, mange bedre år.
 Med takk! Martin Solli.

Bremerton, Wash.
 Hr. Redaktør: — Med det samme jeg innsender en dollar for neste år, så vil jeg få lov å si noen ord om Deres radio-program. Det er bare en ting som feiler, og det er at det ikke varer lenge nok. Vi liker programmet utmerket godt. I særdeleshet liker vi å høre fru Bjerkeseeth og Martin Carlson synge, og så de gamle norske slåttene, som vi får høre på dragspill. De må ikke tro at vi ikke liker hele programmet, da alt er utmerket. Vi håper nu snart å få høre hr. Bjerkeseeth synge igjen. Vi liker også bladet godt, iserdeleshet fortellingen "Til sjøs" og "Ulrichsens Brev."
 Venligst hilset fra Ole J. Utheim.

Alderwood Manor, Wash. 12. Jan.
 Hr. red. A. Bjerkeseeth:
 Kjære redaktør: — Sender min dollar for dette år, er nok litt sen, men håper De midskylder. Takk for bladet for det gamle år og ønsker Dere held og lykke i det nye. Likeså ønsker jeg å sende min takk til de som bidrar til "Ordet Fritt." En spesiell takk til Olaf Berild for ditt "Småplukk." Du skriver ikke alene for dig selv, men for mange andre og blandt dem er også jeg.
 Venligst, Deres L. Stenbol.

Seattle, Wash. 15. Jan.
 Gode Redaktør: — Her sender vi kontingenten for 1934. Vi liker Deres blad, og den "Skandinaviske Tidning." — Vi ønsker Dere lykke og fremgang i dette år.
 Hilsen Hr. og fru Eldor Kaarbo.

Eugene, Oregon, 14de januar.
 Hr. redaktør Bjerkeseeth: — Jeg vedlegger \$2.00 og håper De vil ved mottagelsen si me Dem selv: "Bedre sent enn aldri." Dette beløp skulde dekke kontingen op til mai. Jeg er sen til å sende disse penge. Gang på gang har jeg lagt en dollar tilside for dette gjemed, og hver gang har denne dollar blitt brukt til noe annet. Jeg har også ofte tenkt å opsi bladet, da jeg har så liten tid tilovers for lesning, men når som helst jeg leser i "Vikingen" finner jeg alltid noe interessant eller oppmuntrende; derfor tenkes jeg De arbeider for sådant et godt formål.

Det er nu 20 år siden jeg forlot Norge, men virkelig føler jeg nu mer trang til alt hvad der er norsk enn for mange år siden.
 For noen uker siden fikk vi oss en radio, og gledet oss til å høre de ukentlige programmer som Dere bringer fra KVI, men desverre, det er sjelden vi får noen videre fornyelse av det. — Der er så megen forstyrrelse; rett som vi nyter en god sang eller et kjent stykke musikk, så forsvinner det — må gi plass for en sterkere stasjon; det er nok så ergerrig. De andre som lytter inn rundt Eugene har samme erfaring. Vi vilde så gjerne få det hele klart, men der er vel intet der kan gjøres ved det. Av juleprogrammet hørte vi de to småpiker synge "Jeg er så glad hver julekveld." — det var omtrent alt. Vi hørte også noget av "Glade Jul." En annen gang hørte vi "Per Spellmann", det var morsomt. Jeg hadde ikke hørt den sang på årevis.
 Jeg vil slutte med ønsket om god fremgang for "Western Viking."
 Mrs. Henry Jeppesen.

Martin Carlson selger brand- og automobil forsikring. 1216 S. K Street. MAIN 8320.—Adv.

J. M. ARNTSON
 Norsk Advokat
 PRAKSIS FOR ALLE RETTER
 Tel.: Main 5402
 606 Washington Bldg.

Anthony M. Arntson
 Norsk sagfører
 817 Puget Sound Bank Bldg.
 Telefon Broadway 3576

Henry Arnold Peterson
 Skandinavisk Advokat
 Main 718
 1016-17-18-19 Wash. Bldg.
 Res. tel. Proctor 2861-R

CHAS. W. JOHNSON
 ATTORNEY
 Fidelity Building, MAIN 1155
 Residence, PROCTOR 2477

LADIES --
 Have your dress shoes or slippers half-soled with the new Kayon factory method... no broken threads or nails that tear your stockings. Remember—all work guaranteed.
GEORGE'S SHOE REPAIR
 1302 SO. K ST.

CARD PARTY
 Sponsored by
Eagles Drill Team
 Eagles Hall, 13th and Fawcett
EVERY SATURDAY NIGHT
 8 o'clock
 Prizes :: Refreshments :: Dancing
 Admission, 25c per Person


HEWSON
 WILL SELL SUBJECT:
 500 Shares Blaine Republic Mine at 32½ cents. \$2,000 Stellacoom Sewer Bonds, 7%, bid wanted. \$200 Pierce Co. Savings & Loan Assn.
 WILL BUY SUBJECT:
 Pierce Co. Current Expense Warrants. Northwest Brewing Co. Units. Puget Sound Light & Power Pref'd Wash. Co-Op Egg & Poultry, all issues. Tacoma Savings & Loan Assn.
 MAIN 5789 903 Pacific Ave.

EXPERT OPTICAL SERVICE
 PRICES RIGHT
KACHLEIN BROS.
 42 YEARS PRESENT LOCATION
 906 BROADWAY

"Mange bekke små gjør en stor" — Glem ikke Deres kontingent til Western Viking.

(Paid Advertisement)
VOTE FOR
HANS JOHNSON
 for
MAYOR

 Non-Partisan Primaries
 February 27, 1934

(Paid Advertisement)
For Results - - Re-Elect
H. DYER DYMENT

Public Safety Commissioner
 Because--
 He is giving you the finest fire and police protection in the history of Tacoma.
HIS RECORD SPEAKS FOR ITSELF
 He has proven his courage in administrative affairs and has voted consistently for the things that were for the best interests of Tacoma.

(Sponsor, Scandinavian Hour, KVI)
HANS JOHNSON DEPARTMENT STORE
 1122 SO. K ST.
 CHILDREN'S HATS, Regular 98c values..... **29c**
 ANY LADY'S HAT IN THE STORE..... **79c**
 WOMEN'S PART WOOL UNION SUITS, All Sizes..... **49c**

Palace Market
 17th & Broadway—Main 0423 OLE JACOBSON, Prop.
SPECIALS for Friday, Saturday and Monday
 POT ROAST, per lb. **10c** HOME SUGAR CURED HAMS, per lb. **14c**
 BOILING BEEF, per lb. **7½c** HOME CURED BACON, per lb. **16c**
 HAMBURGER and SAUSAGE, 3 lbs. **25c** LARD, 4 lbs. **30c**
BEST QUALITY MEATS AT LOWEST PRICES

HILS TIL DEM DER HJEMME! — Send Western Viking til kjente og kjære i Norge! — Kun \$2.00 pr. år.



Også Bjørnstjerne Bjørnson's idylliske "En glad gutt" er nu innspillet som talefilm og kommer til Tacoma mandag og tirsdag den 19de og 20de februar til Kay Street Theater. — Billedet ovenfor viser Ragnhild Hald som mor; hun følger Øyvind (Rolf Hagen) til skolen. Filmen er innspillet i Gudbrandsdalen.

Tacoma og Washington

BRATRUD MORTGAGE & REALTY CORPORATION

Anything Insurable. For investments, Bratrud offers: First mortgage 7% loans, County Warrants at a discount, Washington Co-op stock, Savings and Loans accounts and other stocks and bonds. Call at 945 Commerce street, Tacoma, and acquaint yourself with the services obtainable at Bratruds Mortgage & Realty Corporation.—Adv.

Hr. og fru O. B. Lien, 936 So. Sheridan, har en sønn i Pasadena, Calif., Elvin B. Lien. Han studerer ved California Institute of Technology, og er bl. a. president av California chapter of Pi Kappa Delta. Under julehelgen besøkte han sine foreldre i Tacoma, og forteller i brev om reisen sydover bl. a.:

"The trip down was terrible. The worst I think that we have ever had. We didn't get here until late Sunday night: we were held up by high water over 10 hours above Sacramento, during which time we covered about 2 miles. The new ridge route out of Los Angeles was nearly wrecked. Several of the big streets running down from the hills into Los Angeles carried rivers of water several feet deep. In some places the water was four feet deep in Los Angeles. It has been very nice since we come down though. The storm seems to have blown over and I guess things will be all right.

"The grade average of the chemists and chemical engineers was around 100 so that I did rather well after all. I think that I will have about 135 when I get my grade in philosophy. At least I hope so. I have got a rather hard course this term, but I guess that I will survive.

"There were a lot of the fellows who flunked out this last quarter. How many I am not sure. The new catalogues give 67 fellows in our present senior class who started together three years ago. Or in other words 56 per cent of the original class have either flunked out or left school because of other reasons. One man that has had a scholarship for over a year flunked out with the lowest number of credits anyone has ever had. Well, all that I hope is that I can last the two more terms until I am a senior and then we won't have to worry about those things anyway. Then all that will be left is to get a good job, if I can.

Fru Knute Larsen, University Place, blev behagelig overrasket søndag i anledning hennes fødselsdag. De som var tilstede var barna: hr. og fru Loyd Larsen og familie; hr. og fru Helmer Larsen og familie; hr. og fru Kordell Larsen og familie; Bertha, Harold, Thelma, Aletta, Edward og Leona Larsen; desuten hr. og fru Kr. Husby og familie, frk. Elvina Lundeen og hr. G. H. Beck. Barna overrakte sin mor et

vakkert sett av "dishes", likesom der naturligvis var en strålende fødselsdagskake foruten alle andre gode ting å spise.

Årsmøte i den Første Norsk Luth. Kirke (pastor Edwards kald) holdtes mandag aften forrige uke. De forskjellige årsrapporter var hørt og godkjent. Menighetens såvelsom foreningenes kasser var i god orden. Valgene hadde følgende utfall: Som formann for menigheten, hr. Anton Stang. Viceform. Theodor Anderson; sekretær Alfred Stang; kasserer Clifton Anderson; finsekretær Deborah Olsen. Budget-sekr. Godwin Rorem. To nye diakoner: Anton Stang og Sam Olberg. To nye trustees: Herbert Flodström og Jack Neverdal. Organist Helen Olsen. Korleder Geo. S. Johnson. Søndags-skolebestyrer Theo. Anderson; vicebestyrer M. C. Sivertson. Revisorer: Herdis Naess, Helen Olsen, Norman Rollefson, Plassanvisere: H. Flodström, Chas. Engell, Jack Jacobson, M. Brynstad, L. L. Larson, Ernest Septon, Jack Neverdal, Oswald Heggerness, Kermit Heggerness, Jack Hadland, Arnold Stang, Arthur Westbo, Jack Schultz.

Husk at mannsforeningen av Vår Frelsers kirke, So. 17de og J st., har social møte laften — fredag. Levende lysbilleder fra Alaska. Godt program. Forfriskninger (reinsdyrkjøtt) — alt fritt.

Kvinneforeningen fra den Lutherske Frikirke ønsker herved å fremføre sin hjerteligste takk til redaktøren for "Western Viking" for den utvist venlighet ved å avvertre vår tilstedehing forrige fredag aften. Det var en rigtig suksess i alle dele. På komiteens vegne, Mrs. C. Hogan.

Nordlandslaget avholdt årets første social onsdag aften, og det blev en serdeles hyggelig aften. Mange mennesker var der fremmøtt, og programmet serdeles vellykket. Lagets nystiftede musikkforening (8 instrumenter) under ledelse av "Luth og Alice" debuterte med flere vakre og gode musikkstykker. June Hadland deklamerte flere morsomme stykker, som satte publikum i en utmerket stemning, og June blev også lønnet med kraftig bifall. Det musikalske fenomenen George Jacobsen spilte flere pianosolos og løstet likeledes meget bifall. Gust Carlson sang om trent hele sitt repertoare før han fikk slippe. — Gust har opptrått to gange i hos nordlandingen og er blitt ualmindelig populær. Tilslutt fikk man "To Lofobrev" av fru Hestness, og da var det ikke langt ifra at man rev huset ned. Deretter delig bevertning og svingom.

Hr. Carl K. Helland feiret sin fødselsdag lørdag, og i den anledning fikk han besøk av hr. og fru Nels Varesen samt hr. og fru Olaf Devik. Sistnevnte overrakte Helland en pen gave og knyttet dertil de hjerteligste lykønskninger.

Kvinneforeningen i Vår Frelsers Kirke, 17de og J st. møter torsdag den 1ste februar kl. 2. — Fruerne Walter Sether og O. J. Moen bevertner. Medlemmer og venner velkommen.

Norman Auxiliary (sangerdamerne) arrangerer lunch og card party hos Fisher tirsdag den 30te januar.

Fru Belle Moe, 2326 So. I st., av gikk ved døden fredag siste uke, 64 år gammel. Avdøde var født i Norge og efterlater sig foruten mannen, tre sønner, Chris, Oscar og Roscoe samt to døtre, fru George Miller og fru W. Hartman. Begravelsen foregikk fra C. O. Lynn.

George Peterson, innehaver av George Shoe Repair 1302 So. K st., har denne uke installert en ny Kayon Cement press. Dette er den siste oppfinnelse på skoreparasjonens område og serdeles anvendelig for damesko, eftersom man ikke behøver anvende spiker for å feste sålerne. Alt arbeide garanteres. Avlegg et besøk.

Charity Club møter fredag 2den februar hos fru John Brenden, 5803 So. Sprague. Lunch kl. 1.

Nordlandslagtes kvinneforening avholder sitt første møte onsdag den 31te januar kl. 2 hos fru John Johnson, 4045 Ea. J st.

Abonner på **WESTERN VIKING** "Western Viking" koster kun \$2.00 pr. år til Norge.

Fru Berglund, 624 Ea. Division Lane, hadde sist mandag inviteret damekor og strengemusikken fra Døtre av Norge til sitt vakre hjem. Det viste sig snart at anledningen var fruens fødselsdag og tillike bryllupsdag. I den anledning fikk damerne i all hast besørget utsendt en vakker blomst til fru Berglund. — Aftenen tilbragtes med sang og musikk og forskjellige "games". Der var solo av fru Simonsen, duet av frk. Sigrild Riise og fru Bjerkeseth samt sang og musikk av strengemusikken. Premier for de forskjellige "games" tilfalt fru Bjerkeseth, frk. Sigrild Riise og frk. Hunstad. En deilig lunch servertes og på bordet tronet en fin og flott gebursdagskake med 24 lys, et for hvert medlem av de to kor. Ca. 30 personer var tilstede, og alle som en var de enige om å komme tilbake neste år til fru Berglunds fødselsdag.

Losje Norge, I. O. G. T. møter lørdag 30de februar hos fru Olsen, Milton, Wash.

Hr. John Edwardsen, vår populære Sønner av Norge-mann, feiret sin fødselsdag tirsdag aften i glade venners lag. Og midt under selskapet kom tonerne fra "Norge, mitt Norge" over radio, sunget av Sverre Steen over "Den Skandinaviske Time" som en speidel hilsen til John i anledning dagen. "Many happy returns of the day, John."

Den Første Norsk Luth. Kirke S. 12te og I Sts. O. J. Edwards, past. Søndagsskole med bibelklasse kl. 9:45. Norsk gudstjeneste kl. 11. — Prediken: "Talerne." — Engelsk gudstjeneste kl. 7:30. Møte hos Oswalds tirsdag aften og i kirken torsdags aften. — Ungdomsmøte fredag aften.

Frelsesarmeen 1114 So. 12th st. Telefon Main 9348. Kaptein og fru Nils Ivarsen.

Lørdag den 27de møter hjelpegruppen. Godt program. Pastor Boström kommer til å syngre for oss aacompanert av hr. Leonard Anderson. Sistnevnte spiller også endel solonummer. Kaffe serveres efter programmet. — Onsdag den 31te møter kvinneforeningen kl. 2 eftm. Alle som har vært med før, venter vi skal komme med og hjelpe oss under det kommende år.

Bethlehem Lutherske Kirke Harrison og East G Streets H. O. Scobey, pastor.

Søndagsskole og bibelklasse kl. 9:45. — Gudstjeneste kl. 11. Emne: "In God's Light." Konfirmanterne møter lørdag kl. 10. Søndagsskolens lærere møter mandag aften kl. 7:30. Luther liga har social møte i kirken parlors tirsdag aften kl. 8.

Den Skandinaviske Metodist kirke 16de og syd J sts. R. B. Langness, pastor.

Søndagsskole og bibelklasse kl. 9:45. Felles gudstjeneste i Elin Frikirke kl. 7:30. Onsdag aften kl. 8 bibelstudium med sang og bøn. — Torsdag aften kl. 8 ungdomsmøte. Lørdag morgen kl. 10 møter konfirmanterne. Fredag — laften — felles oppbyggelsesmøte i Elin Frikirke, møtet blir på engelsk.

BARGAIN SALE
We have for sale a beautiful Monarch range in white and gray enamel with electric plate. No sign of use. Paid \$150. Now for sale for \$75 cash. Also massive, 54 in., round dining room table of high grade, with chairs. New and high grade upright piano. Bought for \$700. You buy it now for \$200, cash. Other articles in great variety. All household goods. Call in the morning 9:30 to 12, or evening 6:30 to 8 until Feb. 3rd. — Rev. O. J. Edwards, 1209 So. I st. Phone Main 3669.

Washington Cleaners
1104 6th Ave. Telefon Main 0603
Når De behøver vask, farvning eller rensing av Deres klær, utført lievendt Dem til oss. Rimelige priser og godt arbeide garantert.

Björkman & Son
Kolonialforretning
1016 So. K St. — Broadway 2114
Calson Ansjovis25c
Bergman's Delikatess bröd.....38c
Stor fetsill, tre for.....25c
Gjetost, pr. lb.....45c
Primost, pr. stykke.....20c
Enebær-sirup, pr. flaske.....35c
Importerte brune bønner, 2 lb.....25c
Flatbrød, pr. pakke.....25c
AGENT FOR KURIKO

Our Savior's Lutheran Church
Syd 17de og J sts.
Alvin G. Lewis, pastor.

Junior gudstjeneste og søndagsskole kl. 9:45. Gudstjeneste kl. 11. Kl. 8 aften koncert ved Glee klubben fra McCarver skole. Tirsdag kl. 2 møter misjonskirkelen i hjemmet hos fru M. O. Larson, 1917 So. K st. Marie Huseby underholder. Torsdag kl. 2 møter kvinneforeningen i kirken. Kl. 7:45 aften korføvelse. Lørdag morgen kl. 10 konfirmanterne.

Den Lutherske Frikirke
15de og syd K st. A. S. Berg, past. Søndagsskole og bibelklasse kl. 9:45. — Gudstjeneste kl. 11. Emne: "Contrary Winds." Evangelisk møte kl. 7:30 aften. Mandag aften kl. 7:30 misjonsforeningen. Korføvelse onsdag aften kl. 8. Torsdag kl. 7:30 møter Martha og Maria foreningen. Fredag aften kl. 8 Ruth pikeforening. Lørdag kl. 9:30 konfirmanterne.

Første Luth. Kirke, So. Tacoma
Syd Warner og 62de Sts. Ditman Larsen, pastor. Søndagsskole og bibelklasse kl. 9:45. — Gudstjeneste kl. 11. Emne: "The use of the talents." Bibeltime tirsdag kl. 7:30. Luther liga vil servere middag, åpen til alle, fredag 2. februar kl. 6 aften.

Immanuel Lutherske Kirke
No. Stevens og 14de Sts. Ditman Larsen, pastor. Søndagsskole kl. 9:45 form. Ingen aften gudstjeneste denne søndag. Bibeltime torsdag aften kl. 7:30. Konfirmanterne møter lørdag kl. 9:30. Luther liga møter fredag denne nkte kl. 7:30 i kirken.

Bethel Pentecostal Assembly
11th & J Sts. A. W. Rasmussen, pastor. Søndagsskole og bibelklasse for voksne kl. 10. Møter kl. 3 eftm. og 7:30 aften. Bibelstudie onsdag kl. 7:45 aften. Vidnemøte fredag aften kl. 7:45.

Det norske konsulat i Seattle søker opplysning om John Pettersen Bråthen, født den 30. desember 1893 i Tyrstrand, Sogn, av foreldre Petter Andersen og Berthe Marie Amundsdatter. — Eftersøkte kom til Amerika i 1896, og var en tid førmann hos et minekompani i Klondike, og oppholdt sig senere i staten Washington.

— Knut Knutsen Vebeustad og Løve Knutsen Vebeustad fra Bremnes i Nordnør. De søker i forbindelse med en liten arv fra Norge.

ALFRED NOBEL
(The following article, written for The American Swedish Monthly by Gustaf Weidel, the new consul general of Sweden in New York, incorporates in part, remarks made by the author in his address at the celebration of the Nobel anniversary in New York City on December 18, 1933.)
In many of the world's nations has been celebrated recently the centenary of the birth of Alfred Nobel, universally famous as the genius who invented dynamite and who left his vast fortune for the advancement of literature, science and peace. To Swedes, Alfred Nobel represents first and foremost a typical Swede.



Sponsor **Scandinavian Hour** K V I
TIL ET MINIMUM
Det er innlysende for alle som noensinne har hat begravelsesomkostninger, at når vi sier vi kan gi **COMPLET** service for så lite som vi gjør det, vi har redusert begravelsesomkostninger til et minimum.

Fra en meget rimelig pris, stiger våre priser gradvis, slik at enhver kan bli betjent eftersom de ønsker.

C.O. LYNN CO. MORTUARY
Distinctive Funeral Service
Phone Main 7745
717 TACOMA AVE.

ALL NEW DOUBLE FEATURE!
STARTS SUNDAY
2 First Run Features

AASE BYE and TORE FOSS
IN
"CHRISTINE"
"VALDRESDAUGHTER"
A BEAUTIFUL LOVE STORY
DIRECT FROM RECORD-BREAKING RUNS IN OSLO, STOCKHOLM and COPENHAGEN.
Synchronized with Song and Music Played by Norway's Most Famous Orchestra
TITLES IN ENGLISH

PLUS . . .
1934's
LAUGH SPECIAL!
"TILLIE AND GUS"
—with—
W. C. FIELDS
ALISON SKIPWORTH
BABY LEROY

Ends Saturday Nite
ROBERT ARMSTRONG IN
"SON OF KONG"

15c till 5 P. M.
25c Nights
JOHN HAMRICK'S BLUE MOUSE

For, after all, Alfred Nobel, who came from a purely Swedish stock, from an old peasant family centuries back, discloses in his contrasting character some of the most outstanding traditional traits of the Swedish nation.
Alfred Nobel was a man who shunned publicity. For this reason, very little was known about him during his lifetime. It is only after the perusal of his correspondence, methodically arranged in "letters from men" and "letters from women" and "letters from beggars" that an insight has been gained into his noble and original character. When he once replied to the brother's request for his biography, he wrote: "Alfred Nobel—a wretched half-life; should have been choked by a humane physician when he made his entry into life, howling." Under the heading, "Greatest Merit," he wrote that he kept his nails clean and never burdened anyone, and under "Greatest Failure" that he lacked a family, a cheerful disposition and a good digestion. As to the question of what he considered his greatest fault, he answered ironically: "I do not worship Mammon."

The amount of each year's prizes varies with the income from the fund, and the Nobel prizes have thus become more or less a barometer of Sweden's prosperity and economic soundness. How small the fluctuations have been can be gauged by the fact that in 1901, the first year the Nobel prizes were awarded, the amounts represented \$40,000, and that even during the worst depressions, the figure has never gone below \$30,000. At the normal rate of exchange, the prizes last year were each worth over \$45,000.
Alfred Nobel died in San Remo, Italy, on December 10, 1896. Although he had spent the greater part of his life abroad, when it came to the question of disposing of his fortune—perhaps the greatest ever known up to that time—his thoughts reverted to his own countrymen. Sweden is proud of his trust and intends to continue, in the future as in the past, to do her share towards the fulfillment of his ideals.

Delightful Recipes by Experts

Each week a recipe taken from the Tested Recipe Book, put out by the ladies of the First Lutheran church, is printed in this paper. The books may be purchased from any member of the Ladies Aid of the church and are also on sale at the office of this paper, for 50 cents.

RABBIT SOUFFLE
1 rabbit
1 teaspoonful butter
1 teaspoonful flour
Pint hot milk or stock
1 teaspoonful chopped celery
½ cup bread crumbs
Teaspoonful salt
Pinch pepper
4 eggs
Stew the whole rabbit as you would a chicken except that for the rabbit, 3 whole cloves and a bay leaf should be added to the water in which it is boiled, as well as the usual salt and pepper. This can be done the day before the dish is to be served and thus save time. Cut up the cold rabbit, very fine; use 2 large cupfuls of meat; melt 1 teaspoonful butter in the saucepan and the flour added; gradually add the milk or stock, stirring to a smooth cream; add the parsley, bread crumbs, pepper and the rabbit with the beaten yolks of the eggs; last, add the whites beaten stiffly and turn into a buttered baking dish. Bake in a quick oven one-half hour and serve at once.
—Mrs. V. E. Thoreau.

Abonner på **Western Viking**

SKRIFTENS HISTORIE

SKREVET FOR "WESTERN VIKING"

Av
P. G. ZWILGMEYER

20) (Forts.)

(11) De latinske oversettelser kan følges tilbake helt til midten av det annet århundre, skjønt der ikke nu finnes noe latinsk bibelhåndskrift, som er endog tilnærmet så gammelt. De kan for vårt formål deles i to store hovedklasser: Italia, d. e. de gamle latinske oversettelser og "Vulgata, d. e. den nyere "autoriserede" latinske oversettelse, der har været i bruk i mer enn femten hundre år og som selv i våre dage danner grunnlaget for de romersk-katolske kirkebibler.

Hermed gikk det slik til: Den første type-trykte bok av Fust og Gutenberg (Hemne Geusfleisch) i Mainz, omkring 1452-56 e. Kr., var Biblia Sacra Vulgata, den berømte såkaltte Nazarin- (eller Gutenberg-) bibel. Den foreliggende utgave, hvorefter trykningen var blitt foretatt inneholdt ikke så få feil, hvorfor det allerede av konsilet i Trident ("Tridentinerkonciliet") var blitt bestemt så tidlig som den 8de april 1546, at man eventuelt burde foreta og utgi en autorisert revisjon av de daværende Vulgata håndskrifter; en revisjon, der først utkom i 1590 under pave Sixtus den femtes overensyn. Historien er fortalt i detaljer av Dr. Phillip Schaff i hans "Companion to the Greek N. T." N. Y. 4th ed. (Harper) 1894, p. 149, sålydende:

"The scholarly pope took active interest in the work, rejecting or confirming the suggestions of the board of revisers, and corrected the proof-sheets with his own hand. It was prefaced by the famous, and, as the event showed, by no means infallible, constitution (bulla) Aeternus ille (dated March 1, 1589), in which the pope said: (Text in Greg. T.) p. 629) 'By the fulness of apostolical power we decree and declare that this edition of the sacred Latin Vulgate of the Old and New Testaments, which has been received as authentic by the Council of Trent, . . . be received and held as true, legitimate, authentic, and unquestioned, in all public and private disputation, reading, preaching and explanation.' (I. e. somewhat like the fanatical reverence in our day for acknowledged errors in the "Authorized" Version.—P.G.Z.) He further forbade any alterations whatever; ordered this text, and none other, henceforth to be printed; and hurled anathemas against every one disobeying the constitution.

"But, alas for the pope! the immaculate edition was full of errors and blunders; and no sooner was he dead (Aug. 27, 1590) than the demand for a new edition arose. Bellarmine ("Bellarmino," Roman Catholic theologian, who declined the papal chair in 1605) suggested an ingenious, though dishonorable, escape from the awkward predicament in which Sixtus (V) had placed the Church—viz., that a corrected edition should be hastily printed under the name of Sixtus, in which the blame of the errors should be thrown upon the printer! His recommendation was adopted, but it was not until 1592, under Clement VIII, that the revised edition appeared. The Clementine edition is the standard in the Roman Catholic Church, in which this Latin translation takes precedence of the Hebrew and Greek originals, as the support of doctrine and guide of life." — So far Dr. Schaff.

[Ore is here forcibly reminded of the story, which Gibbon tells us in the 44th chapter of his "Roman Empire" about the "Corpus Juris Civilis"; how Justinian published his Novellæ legis in violation of his own law prohibiting additional, revised laws; evidently not conforming to the standard of "the law of the Medes and Persians, which altereth not" (Daniel 6:8; Compare: Esther 1:19). Gibbon says: (new ed. by Milman: N. Y. Hooper, Clarke & Co., III, p. 678):

To maintain the text of the Pandects, the Institutes, and the Code (as published Dec. 29th A. D. 529) the use of ciphers and abbreviations was vigorously proscribed; and as Justinian recollected, that the perpetual edict had been buried under the weight of commentators, he denounced the punishment of forgery against the rash civilians who should presume to interpret or pervert the will of the sovereign. But the emperor was unable to fix his own inconsistency; and while he boasted of renewing the exchange of Diomedes, of transmitting brass into gold, discovered the necessity of purifying

his gold from the mixture of braser alloy. Six years had not elapsed from the publication of the code, before he condemned the imperfect attempt, by a new and more accurate edition of the same work!" — So far Gibbon. I hope the reader will pardon this little discretion, which, however, further illustrates the point we are trying to bring out in regard to the latin bible text.]

Det nå innrømmes, at Vulgata på mange steder representerer en mer nøkkelig tekstform enn f. eks. "authorized version."

Man kan på letvindt måte gjøre sig en slags ide om den katolske tekst særegenheter gjennom en for ca. 25 år siden utkommet engelsk utgave av de fire evangelier, hvor "Authorized Version" (1611) er sammenliknet med "Revised," "Standard" & "Douay" Versions, idet disse fire tekster er arrangerte i fire parallelle spalter ("The Holy Gospel, a comparison of the Gospel text as it is given in the Protestant and Roman Catholic Bible versions in English by Frank J. Firth." N. Y. & Lond. 1911). Vulgata oversettelsen er selvfølgelig i dens forskjellige former historisk ett av stor betydning, men fra tekstkritikerens standpunkt er de eldre latinske oversettelser naturligvis ikke interessanter. De er disse eldre oversettelser, vi nu vil forsøke å se litt på, men først må vi, som så ofte ellers, for å unngå misforståelse tilføie enda en.

Anmerkning: Navnet Itala skriver sig fra Augustin (Om den kristelige lære II, 15), der uten tvil hadde en bestemt oversettelse i tanke. Multi-gens mente han med "Itala interpretatio," som professor F. C. Burkitt antar, selveste Vulgata. (Sml. Gregory: Textkrit. II p. 597: "Om ordet er Italia, eller noe annet, veit man neppe.") Den nyere tidskritikere benytter derfor nu helst uttrykket: "de gammel-latinske oversettelser." Når vi her har bibeholdt navnet Itala for disse gamle oversettelser vedkommende, er det således kun for korthets skyld, d. v. s. av bekvemhets hensyn. Tischendorf benyttet forkorelsene it. for de G. Læske overs. og vg. for Vulgata. I en artikkelserie som nærværende, hvor nedskriveren stadig må være på vakt mot å gå fornye i detaljer, har han søkt å legge hovedvekten på et noe ulunde korrekt helhetsinntrykk, så at leseren kan få litt forståelse både av tekstkritikkens vanskeligheter og de av den tekstkritiske forsknings forløpige innvundne resultater.

"Itala"-grupperne består dels av afrikanske og dels av europeiske håndskrifter. De afrikansk-latinske oversettelser er utvilsomt de elste. Man kunne kanskje tro, at de europeisk-latinske oversettelser måtte være foretatt først, helst da i Rom. Men nei; romerkirkens sprog var fra først av gresk. Da der finnes så mange varierende G.L'ske tekstformer kan vi herav slutte, at der må ha været en hel rekke av gamle latinske oversettelser. Augustin (Anf. sk.) og Hieronymus (i fortalen til Vulgata) forteller, at omtrent "hvem som helst, som fikk fatt på et gresk håndskrift, søkte, selv om han synes å ha aldri så lite kjennskap til gresk og latin, allikevel (straks) å oversette det." (Aug.), så at "der var likeså mange latinske oversettelser, som der var greske bibelhåndskrifter" og likeså mange lese-måter, som der var håndskrifter" (Hier.)

Det var nettopp dette forhold, der ga anledning til den av Hieronymus (Jerome) omkring årene 382-405 på oppfordring av Romer-bispen Pave Damasus I (d. 384 e. Kr.) foretatte revisjon av G.L'ske tekstformer, der går under navn av Vulgata (d. e. den) almindelige, "gjengse," overs. Først kom evangelierne, dernest de øvrige N.T.'lige bøker og så endelig det G. T. (som vi skal behandle senere.) Ev. er eldre oversatt enn resten av det N. T.; men den G. T.'lige overs. (direkte fra hebraisk) er absolut den beste. Naturligvis vakte denne nye bearbeidelse og oversettelse ikke så liten motstand hos "bipedes asellos" (tobeinte esler), som Hieronymus selv så salvesesfullt uttrykker sig. Nutidens tekstkritikere veit å fortelle om at disse hans motstandere (Hieronime samtidige) endog gikk selveste Dean Bur-gon (se ovenfor) en høi gang! Så det var nok ikke bare småtterit han hadde å kjempe mot. De minnvidde har jo til alle tider bekjempet nye bibeloversettelser i den tro at alle forbedringer kun er forfalskninger.

(Forts.)



Mr. Hans Johnson, der som bekjent er kandidat for stillingen som Mayor ved valget den 27de februar, uttaler bl. a. i sitt "statement" i forbindelse med bekjenningsførelsen av sitt kandidatur:

"There are approximately 198 trucks coming from Seattle to Tacoma every morning. Every one of these trucks is selling Seattle-made merchandise to Tacoma merchants, thereby creating hundreds of jobs for Seattle people and taking away a like number from Tacoma people. When I become mayor I intend to introduce an ordinance taxing every truck coming from Seattle that sells merchandise from such trucks. Seattle already has such an ordinance taxing Tacoma trucks who sell from their trucks; yet we sit idly by and allow Seattle to come over here every day and sell our merchants Seattle-made products, when they will not allow us the same privilege. "You might think it an idle gesture when I say that an ordinance of this kind will put hundreds of men to work in Tacoma, and at the kind of work that pays good wages. As an illustration: In the baking business alone, this will put many men back to work, as I understand it, two or three bakers for every extra truck salesman put back to work, to say nothing about the buying of all the products that go into the making of bread, pies, cakes, cookies, doughnuts, etc. Surely, we have just as good bakers in Tacoma as they have in Seattle, and I am sure we can buy just as good flour, sugar, lard, etc., in Tacoma as is sold any other place. In the same way we can put many more men back to work from any other commodity sold from these trucks coming from Seattle.

"I feel that I can get enough votes in the council to pass an ordinance of this kind after the commissioners fully realize what this means to Tacoma labor and to Tacoma manufacturers. "We are always looking for increased revenue; well, here is a way to get thousands of dollars into the city treasury. If these trucks continue to come to Tacoma, and if they discontinue to come, we are out nothing, but will be able to put hundreds of men back to work, and at the kind of work that allows a man to live such as Americans are used to. This ordinance shall not apply to any commodity grown or manufactured in Pierce county, as it is not the intent of this ordinance to in any way hurt our own people, but rather to help them. "I believe it is just such things as these trucks coming from Seattle to Tacoma every morning that makes us a wonderful asset to Seattle, depriving our own people of jobs that rightfully belong to them, and I believe it is time that we started building Tacoma payrolls for Tacoma people, and let Seattle know we are tired playing second fiddle to that community, and that we are going to stand for what we think right, regardless of whose toes we tread upon.

Der gjøres like meget ondt av tankeløshet som av hjerteløshet.

Der gjøres like meget ondt av tankeløshet som av hjerteløshet.

Der gjøres like meget ondt av tankeløshet som av hjerteløshet.

BUSSES
— For Special Trips —
Any Where — Anytime
TACOMA YELLOW
CAB CO.
— MAIN 1122 —

HINZ FLORIST
BLOMSTER for BEGRAVELSER
80. K cq 7de St. — Main 2555
(Etableret, 1892)

REIS TIL NORGE MED
SVENSKA AMERIKA
LINJEN
via Göteborg
LAVE BILLETPRISER

Avseilinger fra New York:
DROTTNINGHOLM17. Feb.
DROTTNINGHOLM17. Mars
KUNGSBOLM4. April

For alle opplysninger henvend Dem til nærmeste agent for Linjens eller

Swedish American Line
WHITE BLDG., 4. & Union Seattle
John Hedberg, 508 1-2 So. 11. St.
Tacoma, Wash.
C. Hewson, 993 Pacific Avenue,
Tacoma, Wash.
Martin Carlson
1216 So. K St., Tacoma, Wash.

KACHLEIN BROS.
42 YEARS PRESENT LOCATION
906 BROADWAY

ACROSS THE STRAITS

(From The Alaska Weekly)

Arthur H. Eide, pioneer educator of the Eskimo, has enjoyed more adventures of a real thrilling nature than falls to the lot of the average pioneer, and his outlook on life is so genial that he is truly a remarkable man.

In 1917 he was conducting a school for the Eskimo on the wind-lashed, barren rocks of Little Diomedes Island, situated in the very center of the Berling Straits. At this time his wife gave birth to a baby daughter and the only medical attention rendered was that given by Mr. Eide. "White man's grub" became exhausted and it became necessary to provide wholesome food for the invalid. On account of a superstition dating back to the beginning of time, the natives flatly refused to accompany him to the mainland, or to lend him a boat. Then, too, they considered it absolutely impossible to make the trip at this particular time of the year.

Being resourceful, and in dire straits, Mr. Eide, in the darkest part of the midsummer night, went to the Eskimo burying ground and unearthed a spar that had been lying, half buried, for a hundred years or more. By rolling, tugging, dragging and hauling, he managed to get the heavy timber into his cabin, where he ripped it into strips and fashioned the frame of a fourteen foot boat. Over this he stretched two walrus hides, attached an out-board motor, and rigged a square sail, as had his forebears in the early Norse period. Thus equipped, he launched forth on the most perilous mission of his career.

Despite the low-ranging fogs the Evinrude chugged merrily along until he encountered a swift-flowing cross-current. Here was made startlingly evident the reason for the strong superstition of the Eskimo that forbade them crossing the terrible straits. After hours and hours of tossing at the mercy of the waves, the frail craft was cast into the shoals. Huge breakers hit the shoal and went tumbling and crashing two miles to shore.

The shoals ran parallel to the coast, and it was customary to go around them into the sheltered lagoon near the shore, but the circumstances under which Mr. Eide labored precluded all possibility of such action. All steerageway was lost as the boat went bumping the bottom between the breakers, and rolling dangerously as the huge waves picked her up.

The only course open was a desperate venture, but the spirit of Mr. Eide's ancestors came to his rescue, and he leaped into the shallow water, threw his arm over the bow of the boat, and fought the hungry breakers the full two miles to emerge victorious, the one man known to have made the perilous journey successfully.

En ting vi ikke kan kjøpe på kre-dit er erfaring.

Announcing
THE OPENING OF THE
CONSOLIDATED PASSENGER OFFICES
OF THE
HAMBURG AMERICAN LINE
NORTH GERMAN LLOYD
4448 WHITE HENRY STUART BUILDING
SEATTLE, WASHINGTON

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.
For opplysninger, utferdigelse av nødvendige papirer, m. m. ved påtenkt reise til Norge, henvend Dem til
MARTIN CARLSONS DAMPSKIBS-AGENTUR
1216 So. K Street Tacoma, Washington
DAMPSKIBSBILETTER TIL CALIFORNIA OG ALASKA
Alle slags forsikring i pålitelige selskaper.
NOTARY PUBLIC

Husk kontingenten!

(Paid Advertisement)
VOTE FOR
CLIFF OSBORNE
CANDIDATE FOR
COMMISSIONER OF PUBLIC SAFETY
A FOUR-SQUARE NEW DEAL
ECONOMY — EFFICIENCY — COURTESY
"I stand on my record of 21 years with the Department of Public Safety"
"EXPERIENCE QUALIFIES"
Non-Partisan Primaries
February 27, 1934
Campaign Headquarters, Provident Bldg., Broadway 1471

The
Sandegren Printing Co.
... whose personnel has attended Tacoma's printing wants since 1889, is now reorganized and prepared to deliver to its customers the better class of service :: :: :: ::
SANDEGREN PRINTING CO.
1216 South K Street Main 8320

BREV FRA ULRICHSEN



Ulrich Zacharias Ulrichsen

Den forferdelige historien fra Seattle om den stakkars mannen som drepte sine to små sønner, har satt skrekk i livet på meg på Sivert sine vegner. Saken er nemlig den, at han Sivert i den seinare tiden har gått på slike møter kor dem hujer og skriker og får "ånden" både under og over seg. Til å begynne med trudde eg ikkje han Sivert tok det så alvorleg, men likesom berre gikk der for å ha ein free show. Men det er med han som med alle andre mennesker som litte har sin "sterke side" i hodet; dei har lett for å bli ka dem kaller "omvendt." Eg har advart han Sivert så godt som eg formår og sagt til han, at han som andre skikkelige folk burde nøle seg med katekismusen og den eneste sandede, rene og rette lutherske læren. —

Noke slags skrik og skrål og legemsøvelser i forbindelse med gudstyrkelsen trur eg ikkje på. Men han Sivert høyrer ikkje på meg og fremturer i sine besøk til, ka dem kaller "holy rollers meetings." — Og som sagt så er eg begynt å bli bange for han. Tenk om han skulde få det inn i hodet sitt at han er "Samson" og at eg er ein flister? — Då kan dokker sjølv rekne ut korleis det vil

gå med meg — og eg som ikkje har noken insuring!

Eg trur nesten eg har opdaget symptomter hos han. Nu refuser han å klippe hverken håret eller skjegget sitt og det er eit farlig tegn. — Iblant så gir han seg til å sønge om kveldene, og når han Sivert begynner å sønge, så er det verre enn ein tåkelur. — Eg betrakter det som eit slags stormvarsel og tar meg gjerne ein tur ut, så han kan få anledning til i ro og mak og ensomhet å kjøle av.

Men kanhende er det bare ein slags midlertidig "vekkelse" med han Sivert, som han snart vil våkne op ifra og bli den samme som før, for sant å seie vil eg heller ha han Sivert som den samme gamle synderen han var, enn som ein nybåren.

Ulrichsen.

JUST SOME CHATTER

By Ray Sandegren

SKIING, a sport made famous by the Scandinavians, is enjoying a greater popularity than ever before at Paradise on Mt. Tacoma. Thousands of people make the mountain trip each week throughout the winter to partake of this strenuous exercise. According to word received from a group of about 45 young Scandinavians who were up there last Sunday, there are some excellent skiing runs and plenty of hills, which, of course, are only natural to expect on a mountainside.

Of unusual interest to Scandinavians will be the picture, "Christine Valdresdaughter," from the popular Norwegian book of the same name, to be shown at the Blue Mouse theater four days of next week. The book has been a heavy seller throughout the Scandinavian and other countries, and was written by the well known Norwegian-American author, H. A. Foss.

CHRIStINE VALDRESDAUGHTER is a story of thrilling romance concerning Christine and a young English lord. The scene of the tale is laid in one of the most beautiful valleys in Norway. Advance notices

announce the text of the picture is in English, and has a wonderful musical accompaniment.

A certain Seattle paper is printing in its Sunday edition five pages of gruesome, uncensored war pictures. Its reason for doing this, so they explain, is to discourage the public's growing thirst for war. If this is their honest belief, the editors of the paper should be commended for their stand—but we are almost mean enough to infer that the paper in question is not overlooking the fact that the public is morbidly curious, and the printing of such features has a strong tendency to increase the circulation. And circulation . . . after all is said and done . . . is the little tin idol for which all papers, either large or small, are constantly striving.

A FEW weeks ago this column discussed the names Pedersen and Peterson, two staunch Scandinavian stand-bys. Since that time several good people by both of those names have come in to mention that they were glad I undertook the task of clearing up the confusion that has arisen over those names in the past. Other Petersons-dersens have also thanked me for the free advertising. You're welcome, Pete.

The tragedy in Seattle last week when a religious fanatic choked to death his two small sons because he believed them possessed of devils is all the more shocking to the public in view of the fact that the man's irresponsible actions were motivated by his exaggerated religious beliefs. His warped mind, preyed upon by emotional forces, led him to commit an act directly in opposition to the teachings he was trying to follow.

FANATICISM of any kind, whether religious, political, communistic, social or otherwise, is dreadfully dangerous. The results accruing from any of these delusionary forces are likely to be very much similar in the final analysis.

**Den hurtigste vei
TIL NORGE
BREMEN
EUROPA**

Eller reis med de populære express-dampere
HAMBURG - NEW YORK
ALBERT BALLIN
DEUTSCHLAND
TIL OSLO **96.**
TREDJE KLASSE **96.**
og cp

Hurtig jernbåneforbindelse fra Bremen eller Hamburg
Oplysninger hos Lokaleagent eller
HAMBURG-AMERICAN LINE
NORTH GERMAN LLOYD
5532 White-Henry-Stuart Bldg.,
Seattle, Wash.

Several ministers who make weekly pilgrimages to our print shop with church announcements have been asked what their explanations are of this ghastly tragedy. One of the best explanations, and, we might say, one of the easiest to understand, was forthcoming from Rev. R. B. Langness, who said, "The mind is merely a part of the human body, and like the human body, the mind can become upset at times. In that case, a person with a sick mind is not responsible for his actions, which may be at direct variance with his actions if his mind is healthy."

HAD a talk with Hans Johnson the other day, and he is deadly in earnest about his campaign for the job of mayor. He has mapped out a thorough campaign, and we can expect to hear much from the popular Scandinavian during the next few weeks. The primaries are to be held February 27, Hans.

**JOHN C. BJORKLUND
RETURNS TO TACOMA;
FAVORABLE TO CODE**

John C. Bjorklund, prominent in labor circles on the Pacific coast, returned last week from Washington, D. C., where he went especially to attend the hearings regarding the shipping code.

"Satisfactory progress has been made regarding the shipping code," Mr. Bjorklund reports, "and I am in hopes that the code as it is now framed will be approved.

"The tentative code recognizes the welfare of both the employer and the laborer, which, of course, is necessary in that harmony may prevail and that prosperity may return."

The shipping code will be presented for approval or rejection on January 31, it is stated.

Mr. Bjorklund is secretary of the union of longshoremen on the Pacific coast.

**HARMONY LODGE TO
STAGE MASQUERADE**

A masquerade dance will be given Saturday evening at Valhalla temple by Harmony lodge No. 244, Scandinavian Fraternity of America. The affair is being sponsored by the drill team of that organization.

Jacobson's orchestra has been engaged to furnish music for dancing. Prizes are offered for various types of masquerade costumes. Surprise features await those attending. It is reported.

Admission to the dance will be twenty-five cents. Refreshments will be served at a small extra cost.

Seattle, Wash.

Fiskerflåten rustet sig nu til avgang, da sesongen åpner om et par tre uker. Nordlandslaget har derfor arrangert en stor avskjedsfest i Queen Anne Hall den 3dje februar kl. 8:30 aften. Adgang 25c og 35c.

**Avskjeds-Fest
for fiskere og Alaska-folk**

gives av Nordlandslaget Fembøringen, Seattle

i **QUEEN ANNE HALL, 711—1st Ave. West**

LØRDAG KVELD DEN 3. FEBRUAR KL. 8:30

Alle velkommen!

(Sponsor, Scandinavian Hour, KVI)

SKO—SALG

SKOTØI av **BESTE KVALITET** for Hele Familien

EKSEMPEL—

Damers Sorte
"Arch Support" \$ 2 69
Sko til **2**

Samuelson Shoe Company
1110 South K Street

DUCKS DON'T SWIM!

OF COURSE YOU KNOW
that isn't the truth. But in this paper are advertised many merchants, professional people and concerns who are sending you truthful messages from week to week.

TRUTHFUL ADVERTISING
carries to you a dependable index of people with whom you can do business assured that your money is being spent wisely.

ADVERTISERS IN THIS PAPER
are firms and individuals that this publication can recommend, feeling that the best interests of its readers are being protected. Our continued success depends upon the support of our readers and the support they give our advertisers. You will do well to

Patronize these advertisers and profit thereby